

Katti Mägi

From: Agnieszka Łukomska <agnieszka.lukomska@policja.gov.pl>
Sent: 9. november 2015. a. 16:18
To: Katti Mägi
Subject: Odp:RE: Odp:RE: Odp:RE: Odp:Invitation to submit a proposal

Dear Ms. Katti Mägi,

Thank you for your explanations. I have some other questions re procurement contract, namely:

1. In case of other documents to be submitted (apart from Forms 1, 2, 3 and Title page), such as 6.2.2. "certificate issued by a competent authority regarding the absense of tax arrears" and e.g 6.3.1 "..Contracts", should they be translated into English by a sworn/certified translator?
2. Point 6,1,5 refers to clauses 6.2.1.-6.2.4 whereas in the PD document there are only clauses 6.2.1-6.2.2
3. Point 6.1.5 refers to Form 1 of Annex 2. Is it Form 1 or Form 2?
4. Should we fill in Forms 1-3 by hand? (we have pdf copy only to print out)?

I'm looking forward to hearing from you.

Best regards,

Agnieszka

Agnieszka Łukomska

Starszy Specjalista
Wydziału Rozwoju Naukowego
Centralne Laboratorium Kryminalistyczne Policji
Aleje Ujazdowskie 7
00-583 Warszawa

Senior Specialist
Scientific Development Department
Central Forensic Laboratory of the Police
Aleje Ujazdowskie 7
00-583 Warsaw
Poland

phone: + 48 22 601 47 24
fax: + 48 22 601 55 56

Od: Katti Mägi <Katti.Magi@politsei.ee>
Do: Agnieszka Łukomska <agnieszka.lukomska@policja.gov.pl>
Data: 2015-11-02 08:39
Temat: RE: Odp:RE: Odp:RE: Odp:Invitation to submit a proposal

November 2, 2015 No 1.11-19/518-9

Dear Ms Agnieszka Łukomska,

We are sending the explanations regarding the Procurement Documents.

The tender price should contain all training costs, including training price per a one person, accommodation and catering (breakfast, lunch, dinner) per 13 nights per a person.

Ms. Katti Mägi
Expert
Procurement and Contract Division
Logistics Bureau
Police- and Border Guard Board
Email: katti.magi@politsei.ee

From: Agnieszka Łukomska [<mailto:agnieszka.lukomska@policja.gov.pl>]
Sent: Friday, October 30, 2015 11:12 AM
To: Katti Mägi
Subject: Odp:RE: Odp:RE: Odp:Invitation to submit a proposal

Dear Ms. Katti Magi,

As I will be the person responsible for preparation of tender documents I have some questions concerning the formalities. Is it possible to talk to you on the phone? I would like to ask about specific documents to prepare (to make sure we have the right understanding) and also about the training course price list. In section: "training course on dismantling illicit synthetic drug laboratories" should I write price **per a person per day** or **a person per total course (10 days)** or **a total course price (all persons x 10 days)**? in "Accommodation" should I write a price **per person per 13 nights**? Overnight stay or also a full board (breakfast, lunch, dinner)?

Best regards,

Agnieszka

Agnieszka Łukomska

Starszy Specjalista
Wydziału Rozwoju Naukowego
Centralne Laboratorium Kryminalistyczne Policji
Aleje Ujazdowskie 7
00-583 Warszawa

Senior Specialist
Scientific Development Department
Central Forensic Laboratory of the Police
Aleje Ujazdowskie 7
00-583 Warsaw
Poland

phone: + 48 22 601 47 24

fax: + 48 22 601 55 56

Od: Katti Mägi <Katti.Magi@politsei.ee>

Do: Agnieszka Łukomska <agnieszka.lukomska@policja.gov.pl>

Data: 2015-10-29 10:27

Temat: RE: Odp:RE: Odp:Invitation to submit a proposal

